

GACETA DE

ZARAGOZA

del Martes 7.

de Noviembre

del Año

de 1779.

*Alexandria en Egipto 21. de Agosto.*

L Comercio que los *Inglefes* quieren restablecer desde esta Ciudad con la *India* por la via antigua de las Carabanas, corre riesgo de quedar sofocado en sus principios. Siete Negociantes, y una Dama de esta Nacion, que esperaban ocasion para viajar à la *India* por el *Cayro*, y *Suez*, acaban de tener noticia, que el Pacha del *Cayro* hizo detener la Carabana, y arrestar en el Castillo à Mr. de Murray, Factor del Comercio *Inglés*, por lo que otros 12. *Inglefes* de quienes era una gran parte de la riqueza de la Carabana, apenas tuvieron noticia, se han retirado. Mr. de Murray, que conoce muy bien el genio de los Gobernadores *Turcos*, ha comprado su libertad, y la de la Carabana, con el desembolso de una gruesa suma de dinero. Los Comerciantes de *Alexandria*, que se disponian à hacer el viage por *Alepo*, y *Bassora*, se uniràn à la Carabana del *Cayro*. Los Barcos que este año han llegado à *Suez* son quatro, los dos *Inglefes*, y dos *Dinamarqueses*. De uno de estos era Capitan Van de Velden Holandès, que pereció quando los *Arabes* se apoderaron de la Carabana el 14. de Junio. Se asegura, que los Colonos *Inglefes* de la *India* miran con envidia estos proyectos de sus Compatriotas, que pueden ser perjudiciales à su Comercio. La Anarquia de *Egipto*, y discordias entre los que gobiernan, perjudicaràn no menos à estos intentos, que los peligros, y desastres frequentes de las Carabanas.

Vic

LA Corte acaba de publicar el feliz suceso del cultivo de las Moreras en *Croacia*, *Esclavonia*, y *Hungria*, cuya cosecha ha dado este año 75. quintales de Seda, que se despacha à 800. florines cada quintal. Los años pasados este ramo de Comercio apenas ascendia à 38. quintales. El zelo del Rey-nante Emperador se espera de nuevos aumentos à esta tan util produccion.

Fronteras de Bohemia 23. de Octubre.

LAs Fabricas de tegidos de estas Provincias han recibido orden de surtir la Tropa de uniformes. Las Reclutas se hacen con mas viveza, y se ha aumentado el precio de los enganches. Estos movimientos se atribuyen al viage del Emperador, y à fin de aumentar la guarnicion de las Plazas de la *Silesia*, y *Polonia Austriaca*. Con este mismo intento se han repartido 50. piezas de Artilleria à diferentes Ciudades, y el cuerpo de Artilleros se aumenta considerablemente.

De *Brandenburg* se tienen noticias, que se transportan muchos cañones à *Magdeburg*, y en todos los Estados de *Prusia* se hace gran prevencion de Tiendas de Campaña. No se sabe el objeto de estos preparativos, pero muchos discurren, que su designio es mantener mas estable la Paz.

Boston en la Nueva Inglaterra 10. de Agosto.

EL Comodoro Manly à quien los Americanos fiaron una parte de sus fuerzas navales al principio de su separacion de la Metropoli, fué deshecho dos veces, y hecho Prisionero por dos Navios Ingleses. Esta desgracia, como suele suceder, hizo formar al Público una idea poco digna de sus talentos. Algunas Personas de esta Ciudad, que no juzgaban de los hombres por los sucesos de la Guerra, y conocian mejor su capacidad, influyeron para que se le diese nueva ocasion en que reparase su honor. Se proporcionò esta en el Vaso llamado *Jason* de 6. Cañones de à 9., y 14. de 6., apreado por el Capitan Hopkins. Mr. de Manly salió en este Barco, y à pocos dias en la altura de *Nueva York* se encontró con dos Bergantines Armados de 20. Cañones de à 6. cada uno. Recibió dos andanadas el *Jason* del Enemigo sin corresponder. Su intento fue ponerse entre los dos Buques Enemigos, y habiendolo logrado, al estar à tiro de Pistola, descargò contra uno, y otro en un mismo tiempo sus dos andanadas. El suceso fue tal, que sobre haber muer-

muerto mas de 30. hombres al Enemigo, lo acobardò enteramente, y obligò à rendirse inmediatamente. El 25. de Julio volvió Mr. de Manly à *Boston* con 149. Prisioneros, y sus dos presas. Esta accion será una de las mas animosas, que se cuentan en los Anales marítimos de los Nuevos Estados unidos de la *America*, y será una prueba contra la preocupacion del Vulgo, de que un General desgraciado en sus primeras empresas, no puede ser util en el Servicio.

Londres 9. de Noviembre.

EL estado de la *Irlanda* dà mucho que pensar à nuestra Corte. Y aunque no faltan Ministros, que se rien de los formidables preparativos de la Isla, las personas mas cuerdas no pronostican bien alguno de empresa tan resuelta. El origen de todos estos movimientos fue la guerra con las Colonias. Debia nuestro Ministerio mantener en la Isla de *Irlanda* 12. mil hombres de tropa, pero empeñado en sugetar los rebeldes *Americanos*, sacò parte de este exercito para la actual guerra. Mr. Jorge Ogle proyectò levantar Milicias para la defensa del País; y por mas que el Procurador de la Corona hizo presentes al Ministerio las fatales consecuencias de esta permision; nuestros Ministros acordaron conceder estas Milicias. Esta licencia ha dado à la *Irlanda* 46. mil hombres, que hacen temibles sus representaciones. El Consejo del Conde de Wexford de 12. de Agosto, ha hecho conocer à nuestra Corte la union que anima à los *Irlandeses* en esta empresa. El Señor Ogle, autor del Cuerpo de Milicias, fue nombrado representante al Parlamento de *Irlanda*, y en él hizo adoptar por capitulos preliminares las siguientes resoluciones. Primera: Que en el critico estado en que se hallaba la *Irlanda*, todo preambulo era inutil. Segunda: Que la *Irlanda* en todas ocasiones habia concurrido con personas, y caudales à la gloria, y engrandecimiento de la *Gran Bretaña*. Tercera: Que los Miembros del Parlamento sostendrian, y fomentarian con su exemplo las manufacturas del Reyno, y que pondrian todos los medios convenientes à mantener, y conservar el peso, que por derecho les tocaba en la balanza del Imperio, y para defender la Patria contra todos sus Enemigos. Quarto: Que no entrarian en el País generos que hubiese en él, y que el Contraventor de esta Ordenanza sea reputado por enemigo de la *Irlanda*. Quinta: Que qualquiera que no estando enfermo, ò de otro modo impedido no se alistase en alguno de los Cuerpos levan-

levantados, ò impidiere armar à sus dependientes, ò rehusare contribuir segun sus caudales à los gastos necesarios, sea tenido por un *Egoísta*, è indigno de que la Patria se interese en la defensa de su Casa, familia, y posesiones. Sexta: Que los Oficiales de los Cuerpos hagan una lista de los asociados, y de los que han contribuido con dinero, y que estas memorias, y el estado de las sumas subscritas, lo embien al Señor Ogle = Hasta de ahora no han cesado los efectos de esta union, y segun la ultima Junta de 1. de Noviembre, están dispuestos los animos à que la unanimidad consiga en la abertura de nuestro Parlamento la libertad de su comercio.

A la *Escocia*, que ha pedido facultad para levantar un cuerpo de Voluntarios como la *Irlanda*, se le ha negado, y esta Nacion està dispuesta à vengar sus agravios, si nuestro Ministerio rehusa el hacerlo.

Las voces que ha estendido Mr. de Ranton sobre la toma de la *Jamayca* perseveran con el mismo fundamento, y por esta razon muchas naves mercantiles no se han resuelto à salir del *Tamesis* hasta tener noticias mas positivas.

Leyden 30. de Octubre.

Aunque en las antecedentes Gacetas se ha dado ya al público noticia de la reñida accion entre el *Buen hombre Ricardo*, y la *Serapis*; la Carta escrita por el famoso Juan Pablo Jones al Señor Franklin, para informarle de todo el suceso, està tan bien tirada, y contiene tales circunstancias, que merece ser extractada, ya que por su estension no nos determinemos à darla enteramente traducida como han hecho los Estrangeros. El extracto serà algo difuso, y en el procuraremos no omitir circunstancia alguna notable, ni aquellas espresiones que califican el admirable genio de este cèlebre Corsario, no menos para obrar con valor, que para escribir con energia.

Juan Pablo Jones, Armador *Americano*, ha tiempo se determinò à hacer su Corso en las Costas de la *Gran Bretaña*. A 23. de Setiembre se hallaba con la *Alianza*, la *Palas*, y la *Venganza*, quando al N. N. E. de Flamborough Head, descubrió una flota Enemiga. Hizo inmediatamente desde el *Buen hombre Ricardo* señal de caza general à las naves de su compañía. Los dos Navios de guerra, que escoltaban la flota *Inglefa*, se dispusieron al combate, y en el interin los buques mercantiles, forzando de vela con precipitacion, se dirigieron à la Costa. El intrepido Jones, aprovechando todo el viento, navegò al encuentro del enemigo;

migo ; pero aunque hizo señal para formar la linea de batalla à las Naves de su séquito , y con indecible diligencia procuró entrar en accion con el Navio del Comodoro , no lo pudo lograr hasta las 7. de la tarde. A tiro de pistola reconoció el *Inglès* , y con muestras de remor, esclamò: *el Buen hombre Ricardo*. A estas voces respondió Jones con una andanada completa , y este fue el momento en que comenzó el choque , y se sostubo por largo tiempo con increíble furor por una , y otra parte. El Navio *Inglès* era nuevo , y construido segun las mas exactas dimensiones con dos baterias completas de à 18. Su Comodoro se llamaba Ricardo Pearson, digno , ò de vencer siempre , ò de rendirse solamente à la intrepidez de Jones. La construccion del vaso *Inglès* , muchas veces le proporcionò ventajosas posiciones sobre el enemigo , è hizo inútiles los esfuerzos del *Buen hombre Ricardo* para oponer el costado à la proa enemiga. Mientras duraban estas encontradas maniobras, el baupres de la *Serapis* , (que este era el nombre de la Embarcacion *Inglésa*) topò con el trinquete del *Buen hombre Ricardo*. Jones aprovechò este momento para atracar al buque *Inglés*. El viento favoreciò su designio , y en un instante quedaron enlazadas las vergas , y tocando cañones , con cañones. Eran las 8. de la noche quando se hallaron en este estado los dos buques enemigos. El *Buen hombre Ricardo* habia ya recibido muchos cañonazos à la flor del agua , y por las aberturas era demasiada la que entraba. Su mejor bateria de à 12. , mandada por los Señores Dale , y Wimbert , y manejada por Voluntarios *Franceses* , y *Americanos* , estaba en suma inaccion. Los 6. viejos cañones de à 18. colocados en el primer puente , dispararon al todo ocho tiros , y habiendo rebentado dos al primer fuego , mataron casi todos los Artilleros que los servian. El Coronel Chamillard , que mandaba 20. hombres , se viò precisado à abandonar el puesto con solos 5. que le quedaron. Solo se podia servir el *Buen hombre Ricardo* de 3. cañones del Castillo de popa , y su calibre era de à 9. Mr. de Mease que los mandaba , fue herido peligrosamente en la cabeza. Esta pequeña bateria obraba al abrigo de la fusileria , colocada en las gabias à las órdenes del Señor Stak. Este conjunto de peligros no bastò à alterar à Jones. Mandò cargar los dos cañones de metralla , para despegar los puentes , y hacer obrar el tercer cañon , de modo que abatiese el palo mayor de la *Serapis*. El efecto correspondiò al designio , y el Comodoro *Inglés* estaba à punto de pedir quartel , quando , ò la cobardia , ò la traicion de tres Sub-

alternos de el intrépido Jones, hizo brillar mas su invencible valor. El Condestable de la Artilleria fue el que cometió esta bageza. Como el *Buen hombre Ricardo* hacia mucha agua, y faltaba una bomba maltratada por una bala de grueso calibre, el Maestro Carpintero temia que el buque se fuese à fondo. Este zelo abatió enteramente el animo del Condestable, y persuadido que el peligro era inevitable, corre apresuradamente à arriar la bandera. Felizmente una bala habia escusado este trabajo, rompiendo su hasta; pero no pudo impedir que el cobarde Condestable pidiese quartel al enemigo. Mr. de Pearson preguntó à Jones si lo queria, y habiendo este respondido decisivamente que no, volvió à encenderse el combate con mayor fuerza. Los enemigos molestados de la metralla, y fusileria de Jones, no podian mantenerse sobre los puentes: pero la bateria baxa de la *Serapis* maltrataba continuamente los derrotados costados del *Buen hombre Ricardo*. Las llamas se veian ganar espacio en varias partes de los dos buques. La muerte, la agua, y fuego se conjuraron aquella triste noche, contra la humanidad, y la claridad de la luna ofrecia un desagradable, y horroroso espectáculo à los ojos. Mr. de Pearson, mirando como temeridad la continuacion de la empresa, intentó separarse: pero en vano, porque al querer soltar una ancla, advirtió, que el enemigo la habia amarrado fuertemente con prevencion à su Navio. Mientras el *Buen hombre Ricardo* estaba ocupado con la *Serapis*, Mr. de Cottineau, Comandante de la *Palas*, con mas felicidad se habia apoderado despues de una hora de combate de la *Condesa de Scarborough*, que venia escoltando con la *Serapis* la flota Inglesa. La *Venganza* se mantubo toda la accion sin ayudar à Jones. Pero à las 9. y media de la noche se dexò ver la *Alianza* à las ordenes de Mr. de Landais. Su presencia hubiera bastado à hacer rendir la *Serapis*, cansada del obstinado choque. Mas la fortuna quiso esponer à una nueva prueba la intrepidez de Jones. La *Alianza*, contra toda espectacion al primer encuentro, disparò una andanada completa contra el *Buen hombre Ricardo*, sin que pudiese atribuir su Capitan el hecho à equivocacion. La luna era muy clara, la *Serapis* amarilla, y el *Buen hombre Ricardo* negro. La traicion se conoció mejor, quando la Tripulacion de Jones con la voz, y con la contraseña de poner horizontalmente tres faroles, en proa, popa, y palo mayor defengañò inutilmente à Mr. de Landais. Una nueva descarga de la *Alianza* matò once hombres del *Buen hombre Ricardo*, y hirió à un valeroso Oficial.

cial. El agua crecía por puntos en el buque *Americano*: las bombas no bastaban à extraerla: el fuego hacia mas rápidos progresos. Pero ni la traicion manifesta de Landais, ni haber soltado los prisioneros el que los tenia à su cargo, ni los cada veces, y sangre de una buena parte de la Tripulacion, ni las insinuaciones de los Oficiales que quedaban, bastaron à rendir el valor de Jones. Resuelto à vencer, ò morir, hacia juzgar su Artilleria contra el palo mayor de la *Serapis*, y aunque el fuego disminuía en esta el palo, amenazaba ruina, y fue tal el tison del Armador *Americano*, que Mr. Pearson, despues de haber cumplido con todas las obligaciones de un buen Oficial, se viò precisado à arriar Vandera à las 10. y media de la noche. El Comodoro Jones la noche del 23. de Setiembre diò à la posteridad una de las acciones mas memorables de este Siglo. Si no siguiò el alcance al Comboy, la culpa fue de Mr. Ricot, que fue testigo ocioso de la funcion, y del traidor Landais. El *Burn Hombre Ricardo* quedò tan maltratado, que fue preciso abandonarlo, y el 25. dice Jones en su Relacion à las 10. del dia lo vi por la ultima vez con inexplicable tristeza hundirse en el Mar. Landais para escusar su traicion, nõ dà otra razon sino tener facultad para obrar de independiente. Pero ni esto es cierto, segun las instrucciones de Jones, ni aun quando fuera verdad seria permitido à un aliado favorecer al Enemigo. Esta Relacion que acabamos de dar extractada, se escribiò en *Texel*, Puerto de la *Holanda* 18. leguas, distante de *Amsterdam*, à donde se retirò Jones con la *Senapis*, y *Condesa de Scarborough*.

Paris 9. de Novembre.

SE escribe de *Brest*, que la partida del Conde de Aranda, del Duque de Coigny, y otros Señores hacen dudar salga la Armada. Las Fragatas la *Gentille*, la *Terpsicore*, y el *Serin*, y *Epervier*, salieron el 29. de Octubre para hacer el Corso. El Buque *San Miguel*, y la *Medea* han vuelto à *Roche fort* para escoltar con otras las Embarcaciones que vayan à la *America*. El Cutter *Triak* se hizo à la vela el 30., y se cree se ha despachado al Conde de Estaing, à fin de hacerle venir durante el Invierno con parte de su Esquadra.

Campo de San Roque 15. de Noviembre.

NO llevan en la Plaza enemiga un sistèma fixo en punto à hacernos fuego. Hay dias en que nõ disparan un tiro: en otros:

otros disparan muchas balas, bombas, y granadas reales, en otros finalmente suelen hacer un fuego muy lento. En toda la semana solo han causado la desgracia de herir gravemente à dos Soldados del Regimiento de *Zamora*, y levemente à un Cabo del mismo cuerpo con motivo de haber caído una granada real sobre la banqueta del Principal de nuestra linea.

En la mañana del día 14., de resultas de varias señales de nuestras vigias, se hicieron à la vela de la Bahía de *Algeciras* los Navios, y demás buques de guerra, dirigiendo su rumbo al Estrecho. A poco rato se descubrió por la Almina de *Ceuta* una Balandra, al parecer corria *Inglese* de 18. cañones, à la que mientras atravesaba el Canal, dieron caza nuestras embarcaciones, cada una segun la situacion en que se hallaba; pero favorecida ella por las corrientes, y por el viento fresco que trahia, logró entrar al medio en el fondeadero de la Plaza, à pesar del vivo fuego que la hizo el Navio *S. Leandro*, el qual no pudo acercarse demasiado, porque las baterias de punta de *Europa*, y el Navio enemigo de 50. cañones, que está furto en la misma Bahía, protegieron con su respectivo fuego la entrada de la Balandra.

En la mañana de este dia de la fecha dió caza uno de los Xabeques de *Ceuta* à un Paquebot que venia de *Poniente*, y logró apresarle.

Madrid 26. de Noviembre.

EN los dias 23. y 24. se vistió la Corte de gala en el Real Sitio de *San Lorenzo*, en celebridad del cumpleaños de la tercera Princesa de *Napoles*, y de la Señora Infanta Gran Duquesa de *Toscana*.

En atención al merito, y circunstancias de D. Ignacio Montalvo de Ambulodi, Capitan del Regimiento de Voluntarios de Caballeria de la *Havana*, y à los de su Padre el Conde de Matriges, Intendente que fue de Marina de aquella Isla, ha venido su Mag. en concederle la gracia de Titulo de *Castilla*, con la denominacion de Casa Montalvo.

El Rey ha concedido al Capitan graduado de Infanteria D. Jacobo Dubreuil, Ayudante del Batallon fixo de la *Luisiana*, la octava Compañia del mismo Cuerpo.

CON PERMISO, Y PRIVILEGIO.

EN ZARAGOZA: En la Imprenta de FRANCISCO MORENO.